

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. septembra 2022 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Bundesverwaltungsgericht – Nemecko) – Bundesrepublik Deutschland/SpaceNet AG (C-793/19), Telekom Deutschland GmbH (C-794/19)

(Spojené veci C-793/19 a C-794/19) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Spracovávanie osobných údajov v sektore elektronických komunikácií – Dôvernosť správy – Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb – Všeobecné a nediferencované uchovávanie údajov o prenose dát a polohe – Smernica 2002/58/ES – Článok 15 ods. 1 – Charta základných práv Európskej únie – Články 6, 7, 8 a 11, ako aj článok 52 ods. 1 – Článok 4 ods. 2 ZEÚ)

(2022/C 424/02)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Bundesrepublik Deutschland

Žalované: SpaceNet AG (C-793/19), Telekom Deutschland GmbH (C-794/19)

Výrok rozsudku

Článok 15 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúcej sa spracovania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách), zmenenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/136/ES z 25. novembra 2009, v spojení s článkami 7, 8 a 11, ako aj s článkom 52 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie

sa má vykladať v tom zmysle, že:

bráni vnútroštátnym legislatívnym opatreniam, ktoré na účely boja proti závažnej trestnej činnosti a predchádzania vážnym hrozbám pre verejnú bezpečnosť preventívne stanovujú všeobecné a nediferencované uchovávanie údajov o prenose dát a polohe,

nebráni vnútroštátnym legislatívnym opatreniam, ktoré:

— na účely ochrany národnej bezpečnosti umožňujú prikázať poskytovateľom elektronických komunikačných služieb, aby vykonali všeobecné a nediferencované uchovávanie údajov o prenose dát a polohe v situáciách, keď dotknutý členský štát čelí vážnej hrozbe pre národnú bezpečnosť, ktorá sa javí ako skutočná a aktuálna alebo predvídateľná, pričom rozhodnutie o vydaní takéhoto príkazu môže byť účinne preskúmané zo strany súdu alebo nezávislého správneho orgánu, ktorého rozhodnutie má záväzný účinok, a cieľom tohto preskúmania bude overiť existenciu jednej z týchto

situácií a dodržanie podmienok a záruk, ktoré musia byť stanovené, a uvedený príkaz možno vydať len na časovo obmedzené obdobie, ktoré je striktné nevyhnutné, s možnosťou jeho predĺženia, pokiaľ takáto hrozba pretrváva,

- na účely ochrany národnej bezpečnosti, boja proti závažnej trestnej činnosti a predchádzania vážnym hrozbám pre verejnú bezpečnosť stanovujú cielené uchovávanie údajov o prenose dát a polohe, ktoré je vymedzené na základe objektívnych a nediskriminačných faktorov, podľa kategórií dotknutých osôb alebo prostredníctvom geografického kritéria, na časovo obmedzené obdobie, ktoré je striktné nevyhnutné, s možnosťou jeho predĺženia,
- na účely ochrany národnej bezpečnosti, boja proti závažnej trestnej činnosti a predchádzania vážnym hrozbám pre verejnú bezpečnosť stanovujú všeobecné a nediferencované uchovávanie IP adries pridelených zdroju spojenia na časovo obmedzené obdobie, ktoré je striktné nevyhnutné,
- na účely ochrany národnej bezpečnosti, boja proti trestnej činnosti a ochrany verejnej bezpečnosti stanovujú všeobecné a nediferencované uchovávanie údajov týkajúcich sa totožnosti užívateľov prostriedkov elektronickej komunikácie a
- na účely boja proti závažnej trestnej činnosti a a fortiori ochrany národnej bezpečnosti umožňujú prostredníctvom rozhodnutia príslušného orgánu, ktoré podlieha účinnému súdnemu preskúmaniu, prikázať poskytovateľom elektronických komunikačných služieb, aby urýchlene uchovali na potrebný čas údaje o prenose dát a polohe, ktoré majú k dispozícii,

pokiaľ tieto opatrenia prostredníctvom jasných a presných pravidiel zabezpečujú, že uchovávanie dotknutých údajov podlieha dodržiavaniu príslušných hmotnoprávných a procesných podmienok a že dotknuté osoby majú účinné záruky proti rizikám zneužitia.

(¹) Ú. v. EÚ C 45, 10.2.2020.

Rozsudok Súdného dvora (veľká komora) z 20. septembra 2022 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Cour de cassation – Francúzsko) – trestné konania proti VD (C-339/20), SR (C-397/20)

(Spojené veci C-339/20 a C-397/20) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Jednotný trh pre finančné služby – Zneužívanie trhu – Obchodovanie s využitím dôverných informácií – Smernica 2003/6/ES – Článok 12 ods. 2 písm. a) a d) – Nariadenie (EÚ) č. 596/2014 – Článok 23 ods. 2 písm. g) a h) – Právomoci dohľadu a vyšetrovania Úradu pre finančné trhy (AMF) – Cieľ všeobecného záujmu chrániť integritu finančných trhov Európskej únie a dôveru verejnosti vo finančné nástroje – Možnosť AMF vyžiadať si záznamy o prenose dát od prevádzkovateľa elektronických komunikačných služieb – Spracovávanie osobných údajov v sektore elektronických komunikácií – Smernica 2002/58/ES – Článok 15 ods. 1 – Charta základných práv Európskej únie – Články 7, 8 a 11, ako aj článok 52 ods. 1 – Dôvernosť komunikácie – Obmedzenia – Právna úprava stanovujúca všeobecné a nediferencované uchovávanie údajov o prenose dát prevádzkovateľmi elektronických komunikačných služieb – Možnosť vnútroštátneho súdu obmedziť časové účinky vyhlásenia neplatnosti týkajúceho sa vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré sú nezlučiteľné s právom Únie – Vylúčenie)

(2022/C 424/03)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

VD (C-339/20), SR (C-397/20)